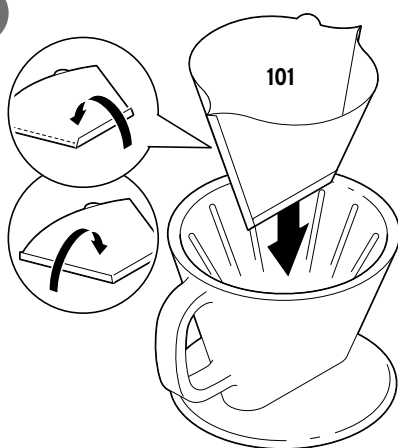
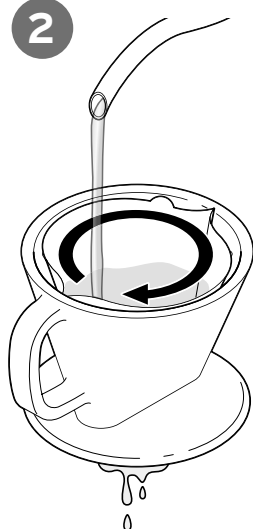


1



2



de Für ein optimales Aroma den Filter vor dem Befüllen mit heißem Wasser anfeuchten.

en For an optimal aroma, moisten the filter with hot water before adding the coffee.

fr Pour un arôme optimal, mouillez le filtre avec de l'eau très chaude avant de le remplir.

it Per un aroma ottimale, inumidire il filtro con acqua calda prima di riempirlo.

ro Pentru o aromă optimă, umeziți filtrul cu apă caldă înainte de a-l umple.

cs Pro optimální aroma navlhčete filtr horkou vodou před jeho naplněním.

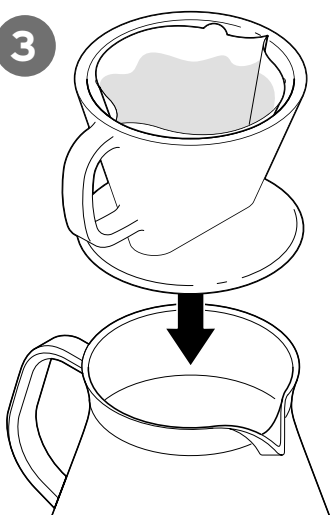
pl Dla uzyskania optymalnego aromatu przed napełnieniem zwilżyć filtr gorącą wodą.

sk Pre rozvinutie optimálnej arómy navlhčite filter pred jeho použitím horúcou vodou.

hu Az optimális aroma érdekében a megtöltés előtt forró vízzel nedvesítse be a filtert.

tr Optimum aroma için doldurmadan önce filtreyi sıcak suyla ıslatın.

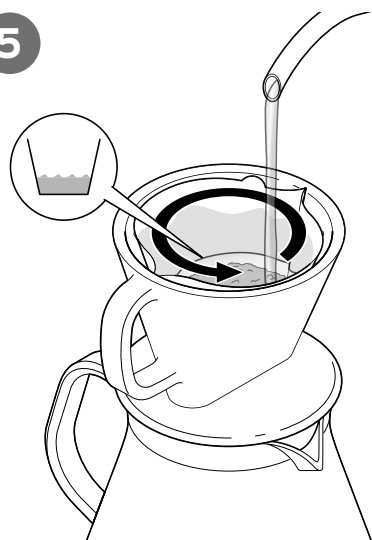
3



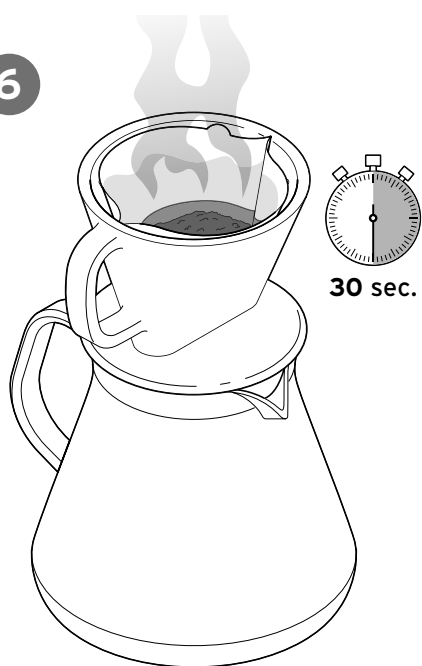
4



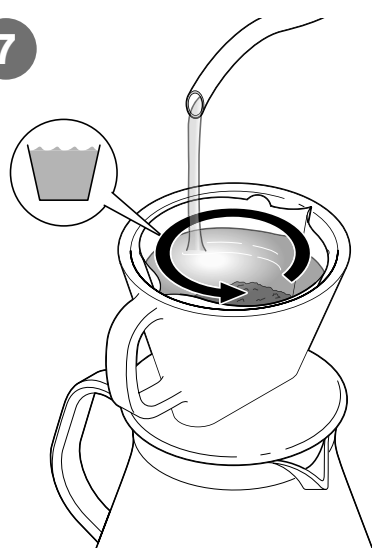
5



6



7



de Verbrühungsgefahr! Achten Sie darauf, dass Filter und Auffanggefäß nicht überlaufen und der Filter einen sicheren Stand hat! Wählen Sie die Größe des Gefäßes passend zum Handfilter. Halten Sie Kinder und Tiere fern von heißen Flüssigkeiten!

Waschen Sie den Handfilter vor dem ersten und nach jedem weiteren Gebrauch mit warmem Wasser und etwas Spülmittel.

Er ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

en Risk of scalding! Make sure that the filter and collecting container do not overflow and that the filter is stable! Select a suitably sized container to fit the hand filter. Keep children and pets away from hot liquids!

Wash the hand filter with warm water and a little washing-up liquid before using it for the first time and after every further use.

It is also suitable for cleaning in the dishwasher.

fr Risque de brûlure! Veillez à ce que le porte-filtre et le récipient sur lequel il est posé ne débordent pas et à ce que le filtre soit stable! Choisissez un récipient de taille adaptée à la contenance du porte-filtre. Tenez les enfants et les animaux à l'écart des liquides chauds!

Avant la première utilisation et après chaque utilisation, lavez le porte-filtre avec de l'eau chaude et un peu de liquide vaisselle.

Il peut être nettoyé au lave-vaisselle.

it Pericolo di scottature! Assicurarasi che il filtro e il recipiente di raccolta non trabocchino e che il filtro abbia una posizione sicura! Scegliere la dimensione del recipiente per abbinare il filtro a mano. Tenere i bambini e gli animali lontani dai liquidi caldi!

Pulire il filtro con acqua calda e una piccola quantità di detergente prima di utilizzarlo la prima volta e dopo ogni utilizzo. È adatto per la pulizia in lavastoviglie.

ro Risc de opărire! Asigurați-vă că filtrul și recipientul de colectare nu dau pe dinafară și că filtrul este stabil! Selectați un recipient adecvat pentru a se potrivi cu filtrul manual. Nu lăsați copii și animalele de companie să se apropie de lichidele fierbinți!

Spălați filtrul manual cu apă caldă și puțin detergent de vase înainte de a-l utiliza pentru prima dată și după fiecare utilizare ulterioară. De asemenea, este adecvat pentru spălare în mașina de spălat vase.

cs Nebezpečí opaření! Dbejte na to, aby filtr a záchytná nádoba nepřetekly a filtr bezpečně stál! Vyberte si velikost nádoby tak, aby se hodila k ručnímu filtru. Horké tekutiny udržujte v dostatečné vzdálenosti od dětí a zvířat!

Ruční filtr před prvním použitím a po každém dalším použití umyjte teplou vodou s trochou prostředku na mytí nádobí. Je vhodný také do myčky.

pl Istnieje niebezpieczeństwo poparzenia! Należy uważać, aby nie przelać filtra ani podstawionego naczynia na kawę oraz aby filtr był ustawiony stabilnie! Wielkość naczynia należy dobrać odpowiednio do filtra. Dzieci oraz zwierzęta nie mogą mieć dostępu do gorących cieczy!

Przed pierwszym oraz po każdym kolejnym użyciu należy umyć filtr w ciepłej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do naczyń.

Filtr nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

sk Nebezpečenstvo obarenia! Dbajte na to, aby filter a záchytná nádoba nepretiekli a aby mal filter bezpečnú stabilitu! Veľkosť nádobky zvoľte tak, aby zodpovedala filtru. Deti a zvieratá udržiujte v bezpečnej vzdialenosti od horúcich tekutín!

Pred prvým a po každom použití vyčistite ručný filter teplou vodou a trochu čistiaceho prostriedku. Je vhodný aj na čistenie v umývačke riadu.

hu Forrázásveszély! Ügyeljen arra, hogy a folyadék ne folyjon ki a filterből és az edényből, valamint hogy a filter biztosan álljon! A kézi filter méretének megfelelő edényt válasszon. A gyermekeket és az állatokat tartsa távol a forró folyadékoktól!

Mosogassa el a kézi filtert az első használat előtt és minden használat után meleg vízzel és egy kevés mosogatószerrel. A filter mosogatógépben is tisztítható.

tr Haslanma tehlikesi! Filtrenin ve toplama kabının taşmamasına ve filtrenin emniyetli bir yerde durmasına dikkat edin! Kabin büyüklüğünü, el filtresine uygun şekilde seçin. Çocukları ve hayvanları sıcak sıvılardan uzak tutun!

El filtresini ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan sonra sıcak su ve bir miktar deterjanla yıkayın. Bulaşık makinesinde yıkamak için uygundur.



EG-Konformitätserklärung

EU-Declaration of Conformity

Version 1.2

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO Artikelbezeichnung: <i>TCHIBO article description:</i>	Kaffee Handfilter, Größe 101
TCHIBO Artikelnummer: <i>TCHIBO article number:</i>	610272, 632934, 632935
TCHIBO Projekttyp: <i>Project Type:</i>	R.113918

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten:

The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below:

☒ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen <i>Regulation on materials and articles intended to come into contact with food</i> 1935/2004/EC	☒ Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmittel in Berührung zu kommen. <i>Directive on ceramic articles intended to come into to contact with food.</i> 84/500/EEC
☒ Bedarfsgegenstandsverordnung (BedGgStV) <i>German Commodity Ordinance (BedGgStV)</i>	

Diese Konformitätserklärung wurde nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle ausgestellt.

This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Inverkehrbringer: <i>Distributing company:</i>	Tchibo GmbH Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
Ausstellungsdatum: <i>Date of issue:</i>	11.11.2021
Unterschrift / Stempel: <i>Signature / stamp:</i>	
Funktion / Stellung im Betrieb: <i>Function / Position:</i>	Head of Quality Management PSQ
Name (in Druckbuchstaben) <i>Name (in capital letters)</i>	Thorsten Tiedemann

Artikelnummer | Product number | Référence | Codice articolo | Cod produs
Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası :
610 272 / 632 934 / 632 935

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr • www.tchibo.ro